

alors comme de véritables bêtes de somme, prennent sur leurs épaules deux cents, et quelquefois jusqu'à trois cents livres, et, avec ce fardeau, vont presque en courant, par des chemins impraticables. Il faut aussi porter le grand canot de quatre brasses, et ce n'est pas le plus facile. On le renverse et on le porte, à trois ou quatre, sur les épaules. Les porteurs avancent péniblement ; leur tête est emprisonnée sous le canot ; la sueur les inonde, les mouches les aveuglent ; il faut monter, descendre, faire le tour des rochers, franchir des précipices sur des troncs glissants. Ils enfoncent dans la boue, trébuchent sur les roches. Je les ai vus pris dans les broussailles, obligés d'appeler un compagnon pour abattre un arbre afin de pouvoir avancer. D'autres murmuraient, se fâcheraient, hélas ! éclateraient en blasphèmes ; eux sont bien plus sages : ils rient. Pataugeant dans la boue, ils rient ; se heurtant aux cailloux, ils rient ; brisant leur canot, ils rient ; abattant un gibier, ils rient, et s'ils le manquent, ils rient encore plus fort.

Le portage que nous faisons ici n'a que quelques arpents ; il nous conduit au lac de la Traverse, un tout petit lac que nous traversons en effet pour faire un nouveau portage et voguer sur le beau lac Sasekaniga, ou lac des Iles. Le nom est bien trouvé. Des îles il y en a pour tous les goûts, des grandes et des petites, des sévères et des charmantes. Il y en a de toutes formes, de toutes variétés, avec des bouquets d'arbres qui ressemblent à des corbeilles de fleurs ; des rochers nus qui se dressent comme des flancs de citadelle. Ici de jeunes arbres déploient le vert tendre de leur feuillage, là-bas les grands pins, presque sombres, étendent leur forte ramure entre le bleu du lac et l'azur du firmament. Nous voguons longtemps à travers ces merveilles, car le lac est très grand. Enfin nous abordons.

— Bonjour, bonjour ! Que faites-vous ici ? Comment va la santé ? Mais les bons voyageurs ont reconnu Monseigneur ; et les voilà à genoux pour recevoir sa bénédiction. Une équipe de bûcherons est à construire ici un tramway qui devra relier les